efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**10**
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	**005**
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	**03-12**

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10- ●	TRANSPORTER	-11-		

I

MODELLI: Trinciasarmenti DR 65 - DR 80

OGGETTO: Ruotine d'appoggio anteriori

DESCRIZIONE: Miglioramento prodotto. Introdotte nuove ruotine anteriori più performanti per superare agevolmente gli avvallamenti del terreno grazie alla maggior larghezza del battistrada.

INTERCAMBIABILITÁ: Sì sostituendo il gruppo completo coppia ruote.

DISPONIBILITÀ RICAMBI: Tutti i particolari premodifica continuano ad essere disponibili.

DECORRENZA: 20/01/12, matr.B132031351

GB

MODELS: DR 65 - DR 80 Flail mowers

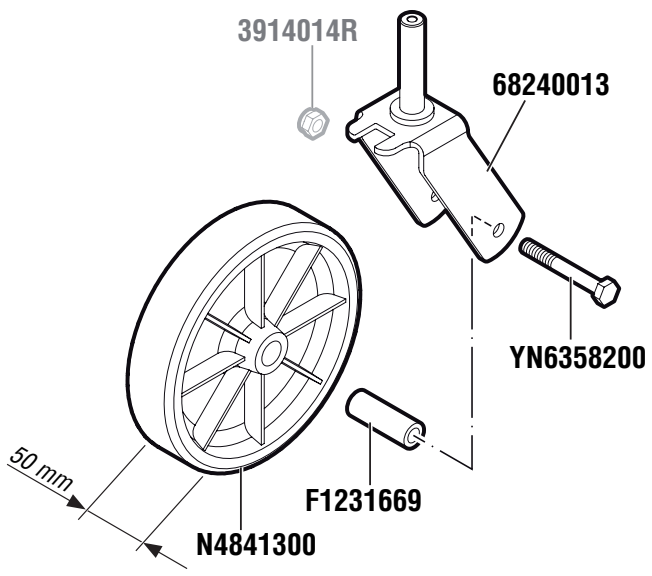
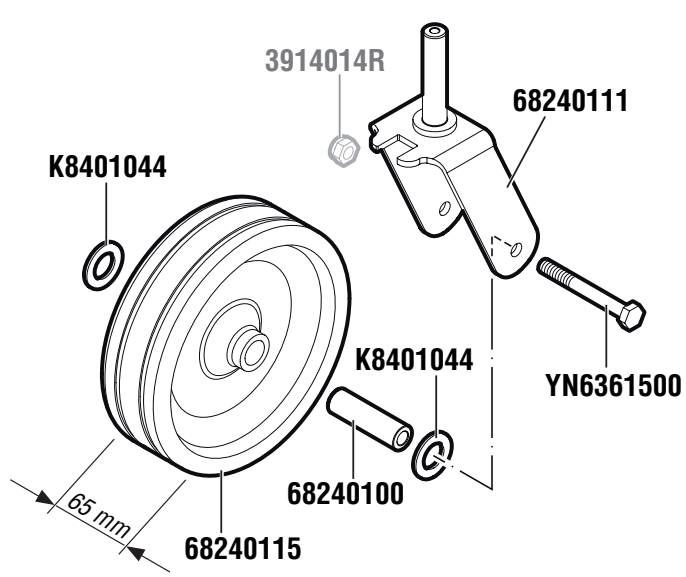
SUBJECT: Front support wheels

DESCRIPTION: Product improvement. The new wheels offer better performance when travelling over rough terrain, they have a large tread width.

INTERCHANGEABILITY: Yes replacing the complete wheel sets.

PARTS AVAILABILITY: All the old parts continue to be available as spares.

CUT-IN DATE: 20/01/12, serial n° B132031351

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY
	

efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**10**
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	**005**
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	**03-12**

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10- ●	TRANSPORTER	-11-		

D

MODELLE: Schlegelmulcher DR 65 - DR 80

BETREFF: Vordere Tasträder

BESCHREIBUNG: Produktverbesserung im Bereich der Vorderen Tasträder. Um eine bessere Manövrierfähigkeit. In schwierigem Gelände zu erreichen wurden die Tasträder von 50mm auf 65mm Verbreitert.

AUSTAUSCHBARKEIT: Ja, bei Verwendung des Rädträgers.

VERFÜGBARKEIT DER ERSATZTEILE: Teile vor Änderung werden weiterhin verfügbar sein.

BEGINN: 20/01/12, Seriennr. B132031351

GB

MODELS: DR 65 - DR 80 Flail mowers

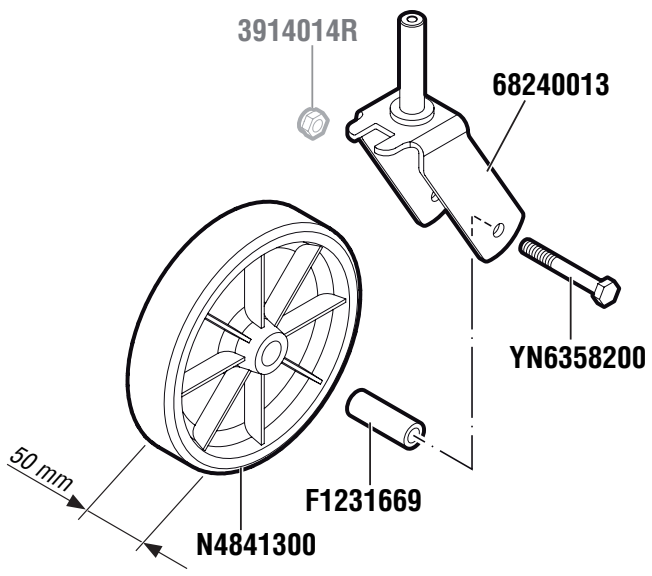
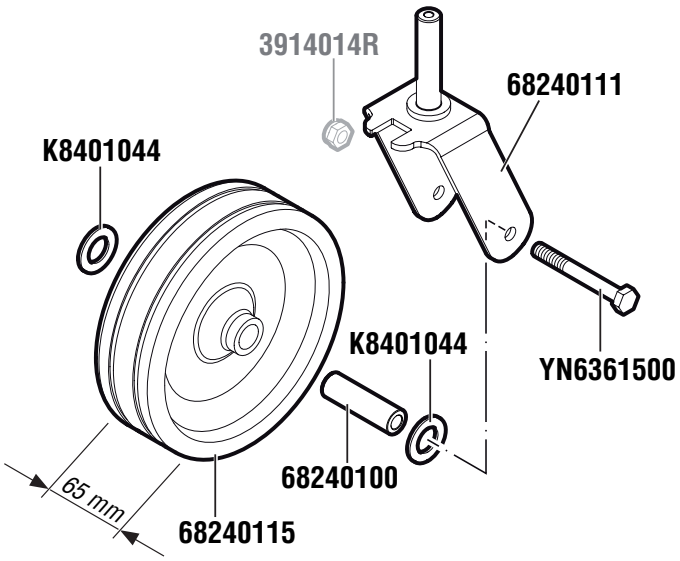
SUBJECT: Front support wheels

DESCRIPTION: Product improvement. The new wheels offer better performance when travelling over rough terrain, they have a large tread width.

INTERCHANGEABILITY: Yes replacing the complete wheel sets.

PARTS AVAILABILITY: All the old parts continue to be available as spares.

CUT-IN DATE: 20/01/12, serial n° B132031351

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY
	

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**10**
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	**005**
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	**03-12**

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10- ●	TRANSPORTER	-11-		

E

MODELOS: Desbrozadora de martillos DR 65 - DR 80

ASUNTO: Ruedas delanteras

DESCRIPCIÓN: Mejora del producto.Introducida una nueva rueda anterior mas reforzada y con mas anchura para mejorar la adaptación al terreno.

INTERCAMBIABILIDAD: Si el grupo completo.

DISPONIBILIDAD RECAMBIO: Todas las piezas modificadas continúan estando disponibles como repuesto.

VALIDEZ: 20/01/12, nº serie B132031351

GB

MODELS: DR 65 - DR 80 Flail mowers

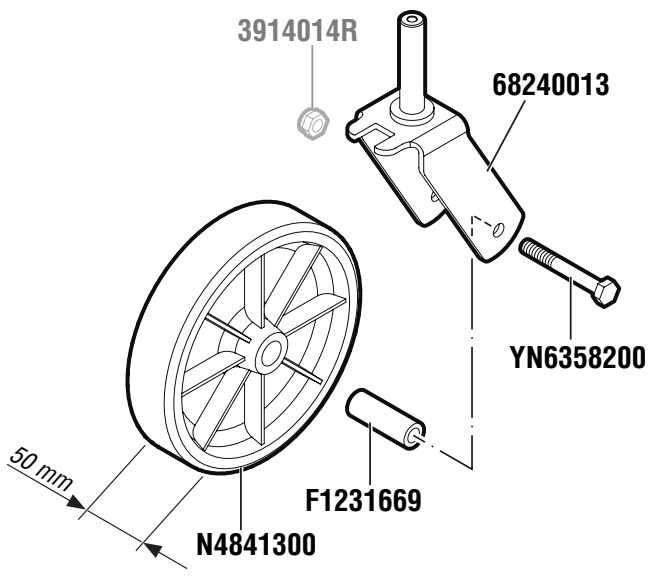
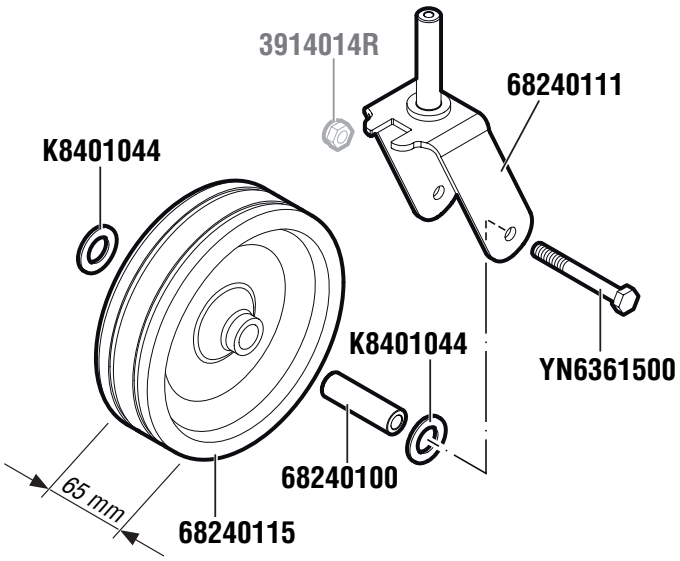
SUBJECT: Front support wheels

DESCRIPTION: Product improvement. The new wheels offer better performance when travelling over rough terrain, they have a large tread width.

INTERCHANGEABILITY: Yes replacing the complete wheel sets.

PARTS AVAILABILITY: All the old parts continue to be available as spares.

CUT-IN DATE: 20/01/12, serial n° B132031351

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY
	

efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**10**
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	**005**
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	**03-12**

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10- ●	TRANSPORTER	-11-		

F

MODÈLES: Tondeuse débroussailleuse à fléaux DR 65 - DR 80

OBJET: Roues support frontal

DESCRIPTION: Amélioration produit. Les nouvelles roues antérieures offrent un déplacement plus facile sur des terrains vallonnés, elles ont une grande largeur de bande de roulement.

INTERCHANGEABLE: Oui en remplacent le groupe complète de roues.

DISPONIBILITÉ PIÈCES DÉTACHÉES: Toutes les pièces avant modification seront encore disponibles.

A PARTIR DE: 20/01/12, n° de série B132031351

GB

MODELS: DR 65 - DR 80 Flail mowers

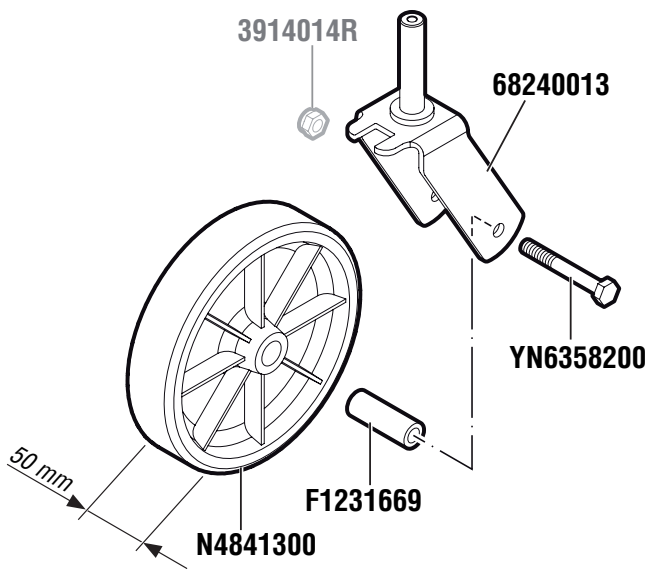
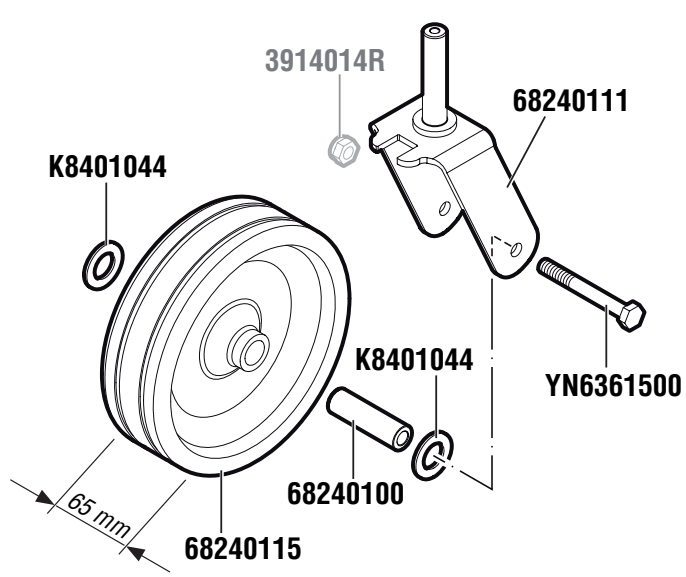
SUBJECT: Front support wheels

DESCRIPTION: Product improvement. The new wheels offer better performance when travelling over rough terrain, they have a large tread width.

INTERCHANGEABILITY: Yes replacing the complete wheel sets.

PARTS AVAILABILITY: All the old parts continue to be available as spares.

CUT-IN DATE: 20/01/12, serial n° B132031351

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY
	

efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**10**
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	**005**
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	**03-12**

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10- ●	TRANSPORTER	-11-		

NL

MODELLEN: Klepelmaaiers DR 65 - DR 80

ONDERWERP: Transportwiel vooraan

BESCHRIJVING: Productverbetering. De nieuwe wielen bieden betere prestaties bij vervoer over ruw terrein, ze hebben een breder profiel.

VERWISSELBAARHEID: Ja, mits vervanging van devolledige wielkit.

BESCHIKBAARHEID RESERVEONDERDELEN: Al de oude onderdelen blijven beschikbaar als wisselstuk.

INWERKINGTREDING: 20/01/12, matr. B132031351

GB

MODELS: DR 65 - DR 80 Flail mowers

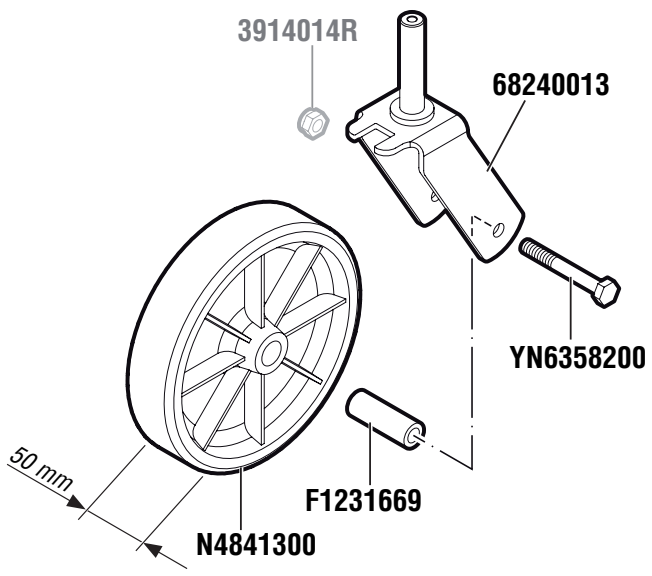
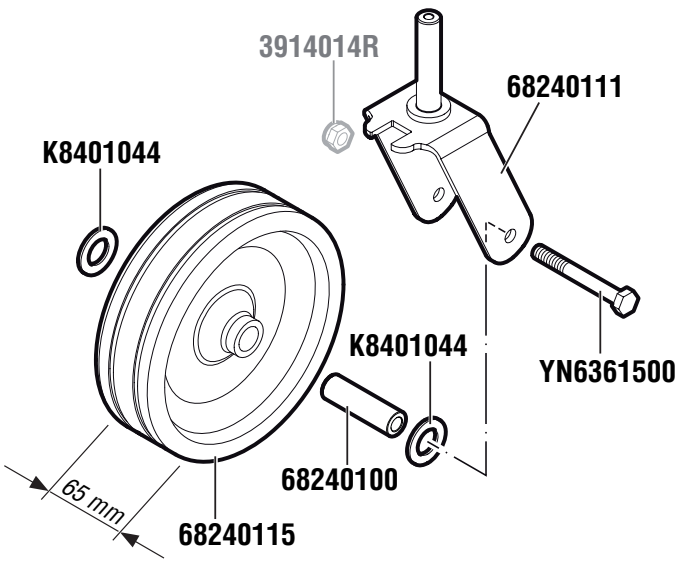
SUBJECT: Front support wheels

DESCRIPTION: Product improvement. The new wheels offer better performance when travelling over rough terrain, they have a large tread width.

INTERCHANGEABILITY: Yes replacing the complete wheel sets.

PARTS AVAILABILITY: All the old parts continue to be available as spares.

CUT-IN DATE: 20/01/12, serial n° B132031351

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY
	

efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**10**
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	**005**
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	**03-12**

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10- ●	TRANSPORTER	-11-		

PL

MODELE: Kosiarki bijakowe DR 65 - DR 80

TEMAT: Mocowanie kół przednich

OPIS: Modyfikacja wyrobu. Nowe koła oferują lepsze właściwości jezdne podczas jazdy w terenie , posiadają szerszy bieżnik.

WSPÓŁWYMIENNOŚĆ: Tylko całego zestawu.

DOSTEPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH: Części z przed modyfikacji będą nadal dostępne.

DATA WPROWADZENIA ZMIAN: 20/01/12 od nr ser. B132031351

GB

MODELS: DR 65 - DR 80 Flail mowers

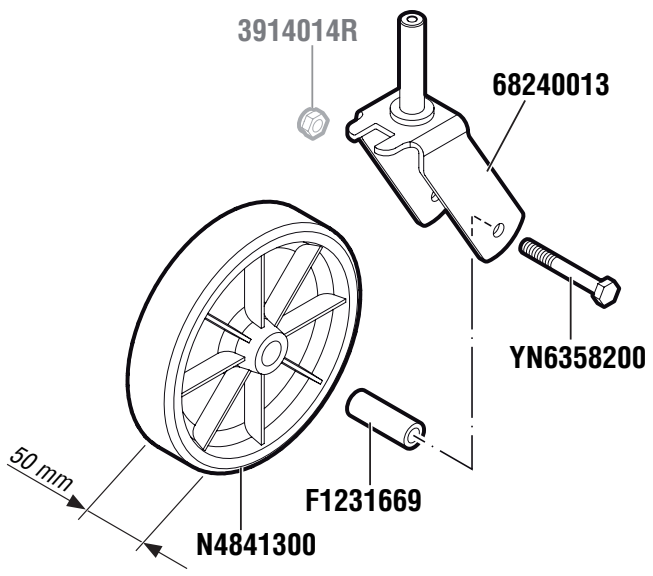
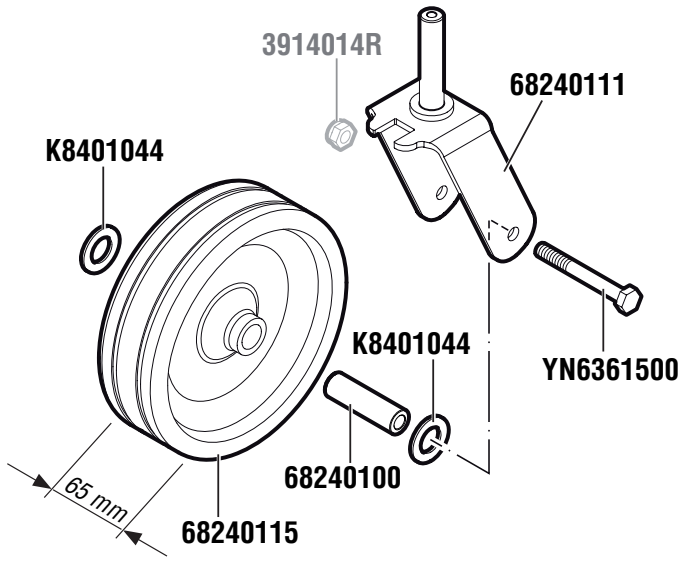
SUBJECT: Front support wheels

DESCRIPTION: Product improvement. The new wheels offer better performance when travelling over rough terrain, they have a large tread width.

INTERCHANGEABILITY: Yes replacing the complete wheel sets.

PARTS AVAILABILITY: All the old parts continue to be available as spares.

CUT-IN DATE: 20/01/12, serial n° B132031351

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY
	

efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**10**
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	**005**
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	**03-12**

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10- ●	TRANSPORTER	-11-		

RUS

МОДЕЛИ: Молотковая косилка DR 65 - DR 80

ПРЕДМЕТ: Новые передние колеса

ОПИСАНИЕ: Новые колеса имеют большую ширину и устойчивее на неровной почве.

ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОСТЬ: да в случае замены колес в сборе.

НАЛИЧИЕ ЗАПЧАСТЕЙ: Старые доступны до конца склада.

ДАТА: 20/01/12, с серийного номера B132031351

GB

MODELS: DR 65 - DR 80 Flail mowers

SUBJECT: Front support wheels

DESCRIPTION: Product improvement. The new wheels offer better performance when travelling over rough terrain, they have a large tread width.

INTERCHANGEABILITY: Yes replacing the complete wheel sets.

PARTS AVAILABILITY: All the old parts continue to be available as spares.

CUT-IN DATE: 20/01/12, serial n° B132031351

PREMODIFICA - OLD ASSY	POSTMODIFICA - NEW ASSY
